2-668-368-**21** (1)

Mini HI-FI Component System

Instruções de operação

MHC-GX470
MHC-RG590S/RG490S/RG290/
RG190

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, panos de mesa, cortinas, etc. E não coloque velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não coloque objectos cheios de líquido, tais como jarras, em cima do aparelho.

Ligue a unidade a uma saída de CA facilmente acessível. Caso observe uma anormalidade na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da saída de CA.

Não instale o aparelho em espaços fechados, tais como estantes ou arquivos.

Excepto para clientes nos EUA e Canadá

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparelho está classificado como produto CLASSE LASER 1. Esta etiqueta está localizada na parte externa posterior.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.
Aplicável aos seguintes acessórios:
Telecomando

Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

Conteúdo

Guia para partes e comandos

Unidade

Telecomando

Este manual explica sobretudo as operações usando o telecomando, mas as mesmas operações podem também ser executadas usando os botões na unidade com o mesmo nome ou nomes semelhantes.

1 Botão I/⏻ (alimentação) (página 10, 21, 24)

Prima para ligar o sistema.

2 Indicador de STANDBY (página 15, 23)

Acende quando o sistema for desligado.

3 Botão CD (página 11)

Prima para seleccionar a função CD.

Botão TUNER/BAND (página 12)

Prima para seleccionar a função TUNER. Prima para seleccionar modo de recepção FM ou AM.

Unidade: Botão TAPE A/B (página 13) Telecomando: Botão TAPE (página 13)

Prima para seleccionar a função TAPE. Prima para seleccionar TAPE A ou TAPE B.

Botão AUDIO IN (página 14)

Prima para seleccionar a função AUDIO IN.

Botão FUNCTION

Prima para seleccionar a função.

4 Indicador de SUBWOOFER (MHC-GX470/RG590S/RG490S apenas) (página 14)

Acende quando o subwoofer for ligado.

5 Botão SUBWOOFER (MHC-GX470/RG590S/RG490S apenas) (página 14)

Prima para ligar e desligar o subwoofer.

Continua

6 Modelo mexicano:
Unidade: Botão KARAOKE (página 20)
Prima para activar o modo karaoke.
Telecomando: Botão DISPLAY (página 15)
Prima para mudar a informação no visor.

Outros modelos:
Botão DISPLAY (página 15)
Prima para mudar a informação no visor.

7 Modelo norte-americano:
Botão PLAY MODE/TUNING MODE (página 11, 12, 13)
Prima para seleccionar o modo de reprodução de um CD, MP3 ou cassete. Prima para seleccionar o modo de sintonização.

Outros modelos:
Botão ILLUMINATION (página 15)
Prima para mudar o padrão de iluminação em torno do controlo do VOLUME 14.

8 Botões para a gravação sincronizada ou gravação manual (página 18)
botão REC PAUSE/START, botão CD SYNC
Prima para gravar numa cassete.

9 Botão PUSH ⏏ (página 13)
Prima para inserir ou ejectar uma cassete.

10 Botões de reprodução (página 11, 12, 13)
Unidade: Botão ►❚❚ (reprodução/pausa)
Telecomando: Botão ► (reprodução), botão ❚❚ (pausa)
Prima para iniciar ou pausar a reprodução.

Botão ■ (parar) (página 11, 12, 13)
Prima para parar a reprodução.

Botão ❙◄◄/►►❙ (recuo/avanço) (página 11)
Prima para seleccionar uma faixa ou ficheiro.

Unidade: Botão TUNING +/– (página 12)
Telecomando: Botão +/– (sintonização) (página 12)
Prima para sintonizar na estação desejada.

Botão 🗀 +/– (seleccionar pasta) (página 11)
Prima para seleccionar uma pasta num disco MP3.

Botão ◄◄/►► (rebobinagem/avanço rápido) (página 11, 13)
Prima para encontrar um ponto numa faixa ou ficheiro.

Marcador MULTI JOG (❙◄◄/►►❙ (recuo/avanço), +/– (sintonização)) (página 11, 19)
Rode para seleccionar uma faixa ou ficheiro. Rode para sintonizar na estação desejada. (O mesmo que ❙◄◄/►►❙, botões +/– no telecomando).

11 Tomada PHONES
Ligue os auscultadores.

12 Tomada AUDIO IN (página 14)
Ligue a um componente de áudio.

13 Modelo latino-americano apenas: Tomada MIC (página 20)
Ligue o microfone. O modelo mexicano vem com 2 tomadas de microfone.
MIC LEVEL (página 20)
Rode para ajustar o volume do microfone.

Modelo mexicano apenas: ECHO LEVEL (página 20)
Rode para ajustar o nível de eco.

14 Unidade: Controlo do VOLUME (página 11, 12, 13, 14)
Rode para ajustar o volume.

Telecomando: Botão VOLUME +/– (página 11, 12, 13, 14)
Prima para ajustar o volume.

15 Botão EQ BAND (página 19)
Prima para seleccionar a banda de frequência.

16 Botão ENTER (página 10, 16, 17, 21)
Prima para introduzir as definições.

17 Botões do som (página 14, 19)
Unidade: Botão GROOVE, botão SURROUND
Telecomando: Botão EQ
Prima para seleccionar o som.

18 Botão ⏏ (abrir/fechar) (página 11)
Prima para inserir e ejectar um disco.

19 Botão DISC 1 – 3 (página 11)
Prima para seleccionar um disco. Prima para comutar para a função CD de outra função.

Unidade: Botão DISC SKIP/ EX-CHANGE (página 11)
Prima para seleccionar um disco. Prima para trocar um disco durante a reprodução.
Telecomando: Botão DISC SKIP (página 11)
Prima para seleccionar um disco.

20 Sensor do telecomando (página 23)

21 Botão CLOCK/TIMER SELECT (página 21)
Botão CLOCK/TIMER SET (página 10, 21)
Prima para acertar o relógio e os temporizadores.

22 Botão REPEAT/FM MODE (página 11, 12)
Prima para ouvir repetidamente um disco, uma única faixa ou ficheiro. Prima para seleccionar o modo de recepção FM (mono ou estéreo).

23 Tampa do compartimento das pilhas (página 10)

24 Botão CLEAR (página 16)
Prima para apagar uma faixa pré-programada.

25 Botão TUNER MEMORY (página 17)
Prima para programar a estação de rádio.

26 Botão PLAY MODE/TUNING MODE (página 11, 12, 13)
Prima para seleccionar o modo de reprodução de um CD, MP3 ou cassete. Prima para seleccionar o modo de sintonização.

27 Botão SLEEP (página 21)
Prima para regular o Temporizador Sleep.

Ligação do sistema em segurança

Quando transportar este sistema

1 Retire todos os discos para proteger o mecanismo do CD.

2 Prima CD 3 para seleccionar a função CD.

3 Mantenha premido ►II 10 na unidade, e prima I/⏻ 1 na unidade até aparecer “STANDBY”.

4 Após aparecer “LOCK”, desligue o cabo de alimentação.

Subwoofer (MHC-GX470/RG590S/ RG490S apenas)

Coloque o subwoofer na vertical para obter uma melhor reprodução de graves. Além disso, posicione o subwoofer:

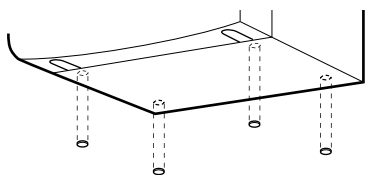
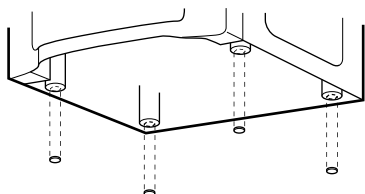
– num piso firme onde seja pouco provável a ocorrência de ressonância.

– pelo menos a alguns centímetros de distância da parede.

– afastado do centro da sala ou coloque uma prateleira contra a parede para evitar a produção de uma onda estacionária.

Altifalantes e subwoofer

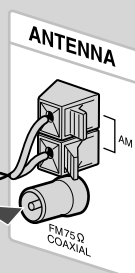
Coloque as almofadas do altifalante fornecidas na parte debaixo dos altifalantes frontais e do subwoofer para evitar o deslize.

Altifalante frontal para todos os modelos, Subwoofer para MHC-GX470/RG490S

Subwoofer para MHC-RG590S

Antenas

Encontre um local e uma orientação que ofereçam boa recepção e depois instale a antena. Mantenha as antenas afastadas dos cabos do altifalante para evitar a captação de ruído.

ANTENNA

AM

FM75Ω COAXIAL

Altifalantes e subwoofer

Insira apenas a parte nua do cabo.

SUB WOOFER OUT

Cabo de vídeo (fornecido)

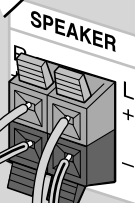
VIDEO OUT

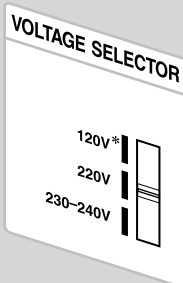
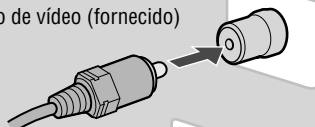
SPEAKER

VOLTAGE SELECTOR

120V*

220V

230–240V

Listado (Preto/⊖)

Altifalante frontal (esquerdo)

Tomada de parede

Vídeo (Modelo mexicano apenas)

Para ver vídeo deste sistema, ligue o televisor e seleccione a entrada de vídeo correcta no televisor.
O modelo mexicano pode reproduzir apenas discos CD-G em formato NTSC.

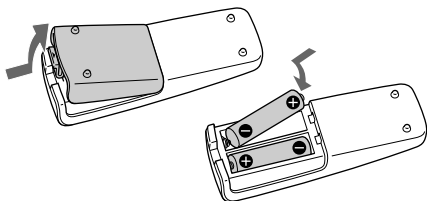
Alimentação

Nos modelos com selector de tensão, regule VOLTAGE SELECTOR para a tensão do cabo de alimentação local.
Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de parede. A demonstração aparece no visor.
Se a ficha não encaixar na tomada de parede, arranque o adaptador da ficha fornecido (apenas em modelos equipados com um adaptador).

* Modelo da Arábia Saudita: 120 – 127 V

Continua

Para utilizar o telecomando

Deslize e retire a tampa do compartimento das pilhas 23, e insira as duas pilhas R6 fornecidas (tamanho AA), primeiro o lado ⊖, fazendo corresponder as polaridades mostradas abaixo.

Notas

- Com um uso normal, as pilhas devem durar cerca de seis meses.
- Não misture uma pilha velha com uma nova ou misture tipos diferentes de pilhas.
- Se não utilizar o telecomando por um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar danos devido à fuga ou corrosão das pilhas.

Acertar o relógio

1 Prima I/⏻ (alimentação) 1 para ligar o sistema.

2 Prima CLOCK/TIMER SET 21.

Se o actual modo aparecer no visor, prima ⏮/⏭ 10 repetidamente para seleccionar "CLOCK SET" e depois prima ENTER 16.

3 Prima repetidamente ⏮/⏭ 10 para acertar a hora, e depois prima ENTER 16.

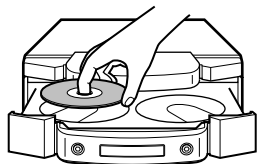
4 Use o mesmo procedimento para acertar os minutos.

Quando desligar o sistema após acertar o relógio, aparece o visor do relógio em vez do visor de demonstração.
As definições do relógio perdem-se quando desliga o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de energia.

Reproduzir um disco CD/CD-G/MP3

Os discos CD-G são suportados apenas no modelo mexicano.

1 Seleccionar a função CD.
Prima CD 3.

2 Colocar um disco.
Prima ⏏ 18 na unidade e coloque um disco com a etiqueta virada para cima no compartimento dos discos.

Para inserir discos adicionais, prima DISC SKIP 19 para rodar o compartimento dos discos.
Para fechar o compartimento dos discos, prima novamente ⏏ 18 na unidade.
Não force com o seu dedo para fechar o compartimento dos discos, uma vez que isso pode danificar a unidade.

3 Iniciar a reprodução.
Prima ▶ (ou ▶❚❚ na unidade) 10.

4 Ajuste o volume.
Prima VOLUME +/– (ou rode o controlo do VOLUME na unidade) 14.

Outras operações

Para	Prima
Pausar a reprodução	❚❚ (ou ▶❚❚ na unidade) 10. Para retomar a reprodução, prima novamente o botão.
Parar a reprodução	■ 10.
Seleccionar uma pasta num disco de MP3	🗀 +/– 10.
Seleccionar uma faixa ou ficheiro	⏮/⏭ (ou rode o marcador MULTI JOG na unidade) 10.
Encontrar um ponto numa faixa ou num ficheiro (excepto em discos CD-G)	Mantenha premido ◀◀/▶▶ 10 durante a reprodução, e solte o botão no ponto desejado.
Seleccionar a Reprodução Repetida	REPEAT 22 repetidamente até aparecer "REP" ou "REP1".
Seleccionar um disco	DISC SKIP (ou DISC 1 – 3 na unidade) 19 no modo de paragem.
Comutar para a função CD de outra função	DISC 1 – 3 19 na unidade (Selecção Automática de Fonte).
Trocar outros discos enquanto reproduz	EX-CHANGE 19 na unidade.

Para alterar o modo de reprodução

Prima repetidamente PLAY MODE 26 enquanto o leitor estiver parado. Pode seleccionar reprodução normal ("ALL DISCS" para todos os discos, "1 DISC" para um disco, ou "🗀*" para todos os ficheiros de MP3 numa pasta no disco), reprodução aleatória ("ALL DISCS SHUF", "1 DISC SHUF", ou "🗀 SHUF*"), ou reprodução programada ("PGM").

* Quando reproduz um disco CD-DA, 🗀 Reprodução (SHUF) executa a mesma operação de Reprodução 1 DISC (SHUF).

Continua

Notas sobre a Reprodução Repetida

- Todas as faixas ou ficheiros num disco são reproduzidos repetidamente até cinco vezes.
- Não pode seleccionar “REP” e “ALL DISCS SHUF” ao mesmo tempo.
- “REP1” indica que uma única faixa ou ficheiro são repetidos até serem parados.

Notas sobre a reprodução de discos de MP3

- Não guarde outros tipos de ficheiros ou pastas desnecessárias num disco que possua ficheiros de MP3.
- Saltam-se as pastas que não possuam ficheiros de MP3.
- Os ficheiros de MP3 são reproduzidos na ordem em que forem gravados para o disco.
- O sistema pode reproduzir apenas ficheiros de MP3 que tenham a extensão “.MP3”.
- Se houver ficheiros no disco com a extensão “.MP3”, mas não forem ficheiros de MP3, a unidade pode produzir ruído ou avariar.
- O número máximo de:
  – pastas é de 150 (incluindo a pasta raiz).
  – ficheiros de MP3 é de 255.
  – ficheiros de MP3 e pastas que podem ser incluídas num único disco é de 300.
  – níveis de pastas (a estrutura de árvore dos ficheiros) é de 8.
- Não se pode garantir a compatibilidade com todo o software de codificação/escrita de MP3, dispositivo de gravação e meio de gravação. Os discos de MP3 incompatíveis podem produzir ruído ou interromper o áudio ou podem até nem se reproduzir.

Notas sobre a reprodução de discos multi-sessão

- Se o disco começar com uma sessão CD-DA (ou MP3), é reconhecido como um disco CD-DA (ou MP3) e a reprodução continua até ser detectada outra sessão.
- Um disco com um formato de CD misto é reconhecido como um disco CD-DA (áudio).

Notas sobre o modelo mexicano

- Não pode seleccionar os canais gráficos de CD-Gs ou visualizar imagens CD-G com efeitos de desvanecimento.
- Algumas funções da unidade, quando usadas durante reprodução de disco CD-G, podem provocar distorção da imagem na saída de vídeo.

Ouvir o rádio

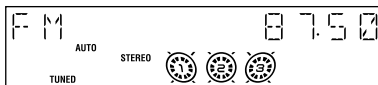
1 Seleccionar “FM” ou “AM”.

Prima repetidamente TUNER/BAND [3].

2 Seleccionar o modo de sintonização.

Prima repetidamente TUNING MODE [26] até aparecer “AUTO”.

3 Sintonizar na estação desejada.

Prima +/– (ou TUNING +/– na unidade) [10]. A pesquisa pára automaticamente quando uma estação é sintonizada, e depois aparecem “TUNED” e “STEREO” (em programas de estéreo). Quando sintoniza uma estação que oferece serviços RDS, aparece no visor o nome da estação (Modelo europeu apenas).

4 Ajuste o volume.

Prima VOLUME +/– (ou rode o controlo do VOLUME na unidade) [14].

Para parar a pesquisa automática

Prima ■ [10].

Para sintonizar uma estação com um sinal fraco

Se não aparecer “TUNED” e a pesquisa não parar, prima repetidamente TUNING MODE [26] até desaparecer “AUTO” e “PRESET”, e depois prima repetidamente +/– (ou TUNING +/– na unidade) [10] para sintonizar a estação desejada.

Para reduzir o ruído estático numa estação fraca de FM estéreo

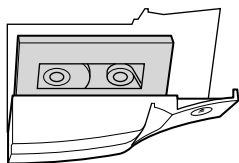
Prima repetidamente FM MODE [22] até aparecer “MONO” para desligar a recepção estéreo.

Reproduzir uma cassete

1 Seleccione um deck de cassetes.

Prima repetidamente TAPE (ou TAPE A/B na unidade) 3.

2 Inserir uma cassete.

Prima PUSH ⏏ 9 na unidade, e insira uma cassete TYPE I (normal) no deck de cassetes com o lado que quer reproduzir virado para a frente. Certifique-se de que não há folga na fita da cassete para evitar danificar a cassete e o deck. Prima novamente PUSH ⏏ 9 na unidade para fechar o deck de cassetes.

3 Iniciar a reprodução.

Prima ▶ (ou ▶❚❚ na unidade) 10. Não ejecte a cassete durante a reprodução ou gravação, dado isso poder causar danos irreparáveis à cassete e ao deck.

4 Ajuste o volume.

Prima VOLUME +/– (ou rode o controlo do VOLUME na unidade) 14.

Outras operações

Para	Prima
Pausar a reprodução	❚❚ (ou ▶❚❚ na unidade) 10. Para retomar a reprodução, prima novamente o botão.
Parar a reprodução	■ 10.
Rebobinagem ou avanço rápido	◀◀/▶▶ 10.
Seleccione Reprodução de Relé*	repetidamente PLAY MODE 26 até aparecer "RELAY".

* Após a reprodução do lado da frente do deck A, o deck B reproduz o lado da frente e depois pára.

Operações básicas

Utilização de componentes de áudio opcionais

1 Ligue componente de áudio adicional à tomada AUDIO IN [12] na unidade usando um cabo analógico de áudio (não fornecido).

2 Reduza o volume.
Prima VOLUME – (ou rode o controlo do VOLUME na unidade na direcção de –) [14].

3 Seleccione a função AUDIO IN
Prima AUDIO IN [3] na unidade.

4 Comece a reproduzir o componente ligado.

5 Ajuste o volume.
Prima VOLUME +/– (ou rode o controlo do VOLUME na unidade) [14].

Ajustar o som

Para acrescentar um efeito sonoro

Para	Prima
Reforçar os graves e crie um som mais potente	GROOVE [17] repetidamente na unidade até aparecer "GROOVE".
Regular o efeito surround	SURROUND [17] repetidamente na unidade até aparecer "SURR".
Seleccionar o efeito de som programado	EQ [17] repetidamente. Para cancelar, prima repetidamente EQ [17] até aparecer "EQ OFF".

Para ligar o subwoofer (MHC-GX470/RG590S/RG490S apenas)

Prima SUBWOOFER [5] repetidamente na unidade até aparecer "SUB ON". O indicador SUBWOOFER [4] acende-se na unidade.
Se mais tarde desligar o subwoofer, repita o procedimento até aparecer "SUB OFF".
O volume do subwoofer está ligado aos altifalantes frontais.

Alterar o visor

Para	Prima
Mudar o padrão de iluminação em torno do controlo do VOLUME 14[1]	ILLUMINATION 7 na unidade repetidamente.
Mudar informação no visor[2]	Repetidamente DISPLAY 6 quando o sistema estiver ligado.
Mudar o modo de Visualização (Ver abaixo.)	DISPLAY 6 repetidamente quando o sistema estiver desligado.

1) Excepto no modelo norte-americano

2) Por exemplo, pode ver informação do disco de CD/CD-G/MP3, tal como o número de faixa ou de ficheiro ou nome de pasta durante a reprodução normal, ou o tempo de reprodução total enquanto o leitor estiver parado.

O sistema oferece os seguintes modos de visualização.

Modo de visualização	Quando o sistema estiver desligado[1],
Demonstração	O visor do relógio é substituído pelo acender e piscar da janela do visor.
Relógio	O relógio é visualizado.
Modo de Economia de Energia[2]	O visor é desligado para conservar a energia. O temporizador e relógio continuam a funcionar.

1) O indicador de STANDBY 2 na unidade acende quando o sistema estiver desligado.

2) Quando o sistema estiver no Modo de Economia de Energia, as seguintes funções estão indisponíveis:
- – acertar o relógio.
- – mudar o intervalo de sintonização AM (excepto nos modelos europeu, russo e da Arábia Saudita).
- – ligar o sistema premindo os botões de função (por exemplo, CD 3).
- – mudar a função de gestão de energia do CD.
- – repor o sistema para as definições de fábrica.

Notas sobre a informação do visor

- O seguinte não é mostrado;
  - – tempo de reprodução total para um disco CD-DA dependendo do modo de reprodução.
  - – tempo de reprodução total para um disco de MP3.
  - – tempo de reprodução restante para um ficheiro de MP3.
- O seguinte não é mostrado correctamente;
  - – tempo de reprodução decorrido de um ficheiro de MP3 codificado através de VBR (taxa de bits variável).
  - – nomes da pasta e do ficheiro que não seguem a norma ISO9660 Nível 1, Nível 2 ou Joliet em formato de expansão.
- O seguinte é mostrado;
  - – informação da etiqueta ID3 para ficheiros de MP3 quando as etiquetas ID3 versão 1 e versão 2 forem usadas. (O modelo russo pode apresentar informação em caracteres russos, mas estes podem não ser visualizados correctamente em discos criados com algum software de codificação/escrita e algum dispositivo de gravação).
  - – até 30 caracteres de informação de etiqueta ID3 com letras maiúsculas (A a Z), números (0 a 9), e símbolos (˝ $ % ’ ( ) * , – . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^).

Outras Operações

Criação do seu próprio programa de CD

(Reprodução Programada)

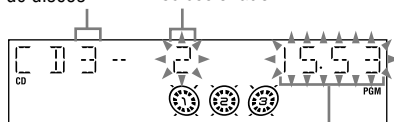
Use os botões no telecomando para criar o seu próprio programa.

1 Prima CD 3 para seleccionar a função CD.

2 Prima repetidamente PLAY MODE 26 até aparecer "PGM" enquanto o leitor estiver parado.

3 Prima DISC SKIP 19 repetidamente para seleccionar um disco.

4 Prima repetidamente ⏮/⏭ 10 até aparecer o número da faixa desejada.

Quando programar ficheiros de MP3, prima repetidamente 📁 +/– 10 para seleccionar a pasta desejada, e depois seleccione o ficheiro desejado.

5 Prima ENTER 16 para acrescentar uma faixa ou ficheiro ao programa.

Aparece "– –.– –" quando o tempo total do programa excede os 100 minutos para um CD, ou quando selecciona um ficheiro de MP3.

6 Repita os passos 3 a 5 para programar faixas ou ficheiros adicionais, até um total de 25 faixas ou ficheiros.

7 Para reproduzir o seu programa de faixas ou ficheiros, prima ▶ 10.

O programa permanece disponível até abrir o compartimento dos discos. Para reproduzir novamente o mesmo programa, prima ▶ 10.

Para cancelar a Reprodução Programada

Prima repetidamente PLAY MODE 26 até desaparecer "PGM" enquanto o leitor estiver parado.

Para apagar a última faixa ou ficheiro do programa

Prima CLEAR 24 enquanto o leitor estiver parado.

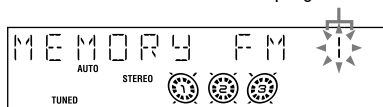
Para visualizar a informação do programa, tal como tempo de reprodução total e o número de faixas

Prima repetidamente DISPLAY 6 enquanto o leitor estiver parado.

Programação das estações de rádio

Pode programar as suas estações de rádio preferidas e sintonizá-las imediatamente bastando para tal seleccionar o número programado correspondente.
Use os botões no telecomando para programar as estações.

1 Sintonize na estação desejada (consulte “Ouvir o rádio” (página 12)).

2 Prima TUNER MEMORY 25.

3 Prima repetidamente +/– 10 para seleccionar o número programado desejado.

Se outra estação já estiver atribuída para o número programado seleccionado, a estação é substituída por estações novas.

4 Prima ENTER 16.

5 Repita os passos 1 a 4 para guardar outras estações.

Pode programar até 20 estações de FM e 10 de AM. As estações programadas são retidas por cerca de meio dia mesmo se desligar o cabo de alimentação ou se ocorrer uma falha de energia.

6 Para chamar uma estação de rádio programada, prima repetidamente TUNING MODE 26 até aparecer “PRESET”, e depois prima repetidamente +/– 10 para seleccionar o número programado desejado.

Gravação para uma cassete

(Gravação Sincronizada de CD/ Gravação Manual/Mistura do Som)

Pode gravar numa cassete TYPE I (normal) de três formas:

Gravação Sincronizada de CD:
Pode gravar um CD inteiro para uma cassete. O nível de gravação é ajustado automaticamente.

Gravação Manual:
Pode gravar a partir de uma fonte de som apenas as partes de que gosta, incluindo componentes de áudio ligados.

Mistura do Som (modelo latino-americano apenas):
Pode "misturar" sons reproduzindo um dos componentes e cantando ou falando para um microfone (não fornecido). O som misturado pode ser gravado para uma cassete.

Use os botões na unidade para controlar a gravação da cassete.

1 Introduza uma cassete gravável no deck B com o lado que quer gravar virado para a frente e depois prima TAPE A/B [3] repetidamente para seleccionar TAPE B.

2 Prepare a fonte de gravação.

Na Gravação Sincronizada de CD:
Prima CD [3] para seleccionar a função CD. Coloque o disco que quer gravar e prima repetidamente DISC SKIP [19] para seleccionar um disco.
Quando gravar uma pasta de um disco de MP3, prima repetidamente PLAY MODE [26] no telecomando para seleccionar "📁", e depois prima repetidamente 📁 +/– [10] para seleccionar a pasta desejada.
Para gravar apenas as suas faixas de CD ou ficheiros de MP3 preferidos na ordem desejada, execute os passos 2 a 6 de "Criação do seu próprio programa de CD" (página 16).

Na Gravação Manual e Mistura do Som:
Seleccione a fonte desejada para gravar ou misturar.
Para gravar apenas som de um microfone, prima CD [3], e não comece a reproduzir qualquer outra fonte no passo 4.

3 Regule o deck B para aguardar a gravação.

Na Gravação Sincronizada de CD:
Prima CD SYNC [8].

Na Gravação Manual e Mistura do Som:
Prima REC PAUSE/START [8].

4 Iniciar a gravação.

Durante a gravação, não pode ouvir outras fontes.

Na Gravação Sincronizada de CD:
Prima REC PAUSE/START 8. Quando a gravação estiver concluída, o leitor de CDs e o deck de cassetes param automaticamente.

Na Gravação Manual:
Prima REC PAUSE/START 8, e depois inicie a reprodução da fonte de gravação desejada. Se houver ruído do sintonizador durante a gravação, reposicione a respectiva antena para reduzir o ruído.

Para Mistura do Som:
Prima REC PAUSE/START 8, e depois comece a reproduzir a fonte desejada e comece a cantar ou falar para o microfone. Se ocorrer feedback acústico (ruído), reduza o volume, afaste o microfone dos altifalantes ou mude a direcção do microfone.

Para parar a gravação

Prima ■ 10.

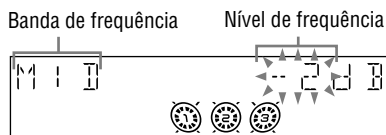
Notas

- A gravação pára se mudar para uma função diferente.
- Quando houver a emissão de sinais de som, o sistema ajusta automaticamente o nível da gravação para evitar a distorção do sinal de som gravado (função Controlo Automático de Nível).
- Não pode ejectar o disco durante a Gravação Sincronizada de CD.

Criar o seu próprio efeito de som

Pode aumentar ou diminuir os níveis de variação de frequência específicos e depois guardar a definição como “USER” na memória.

1 Seleccione a ênfase de áudio que deseja para o som básico usando EQ, e SURROUND e GROOVE na unidade 17.

2 Prima EQ BAND 15 repetidamente para seleccionar uma banda de frequência, e depois rode o marcador MULTI JOG 10 na unidade para ajustar o nível da frequência. Repita isto para cada banda que queira ajustar.

3 Mantenha premido EQ 17 até aparecer “COMPLETE”.

A definição é guardada na memória.

4 Para chamar o efeito de som pessoal, prima EQ 17 repetidamente até aparecer “USER”.

Para cancelar o efeito de som

Prima repetidamente EQ 17 até aparecer “EQ OFF”.

Outras Operações

Desfrutar de karaoke

(Modelo latino-americano apenas)

Pode cantar ligando um microfone opcional. Use os botões na unidade para karaoke.

1 Rode MIC LEVEL 13 para MIN para reduzir o nível de volume do microfone.

2 Ligue um microfone opcional à tomada MIC 13.

O modelo mexicano tem 2 tomadas de microfone.

3 No modelo mexicano apenas:

Prima KARAOKE 6 repetidamente para seleccionar “KARAOKE PON” para CD gravado em estéreo, ou “MPX L” ou “MPX R” para CD multiplex.

4 Iniciar a reprodução da música.

5 Rode MIC LEVEL 13 para ajustar o volume do microfone.

Se ocorrer feedback acústico (ruído), reduza o volume, afaste o microfone dos altifalantes ou mude a direcção do microfone.
Após ter terminado, desligue o microfone da tomada MIC 13.

No modelo mexicano apenas:

Para cancelar o modo karaoke, para além do procedimento acima, prima KARAOKE 6 repetidamente até “🎤” desaparecer.
Para ajustar o eco do microfone, rode ECHO LEVEL 13 para ajustar o efeito de eco. Para cancelar, rode ECHO LEVEL 13 para MIN.
Para usar CD-Gs, ligue o seu televisor e seleccione a entrada de vídeo correcta.

Nota sobre o modelo mexicano

Não consegue regular o efeito SURROUND quando “KARAOKE PON” tiver sido seleccionado.

Utilização dos Temporizadores

O sistema oferece três funções de temporizador. Não pode activar o Temporizador de Reprodução e o Temporizador de Gravação ao mesmo tempo. Se usar qualquer deles com o Temporizador Sleep, este tem prioridade.

Temporizador Sleep:
Pode adormecer ao som da música. Esta função funciona mesmo se o relógio não estiver acertado.
Prima SLEEP 27 repetidamente. Se seleccionar "AUTO", o sistema desliga-se automaticamente após o presente disco ou cassete pararem ou em 100 minutos. Não seleccione "AUTO" durante a Gravação Sincronizada de uma cassete.

Temporizador de Reprodução:
Pode acordar ao som do CD, cassete ou sintonizador a uma hora programada.

Temporizador de Gravação:
Pode gravar uma estação de rádio programada a uma hora especificada.

Use os botões no telecomando para controlar o Temporizador de Reprodução e de Gravação. Certifique-se de que acertou o relógio.

1 Preparar a fonte de som.

Temporizador de Reprodução

Prepare a fonte de som e depois prima VOLUME +/– 14 para ajustar o volume. Para iniciar a partir de uma faixa de CD ou ficheiro de MP3 específico, crie o seu próprio programa (página 16).

Temporizador de Gravação

Sintonize a estação de rádio programada (página 17).

2 Prima CLOCK/TIMER SET 21.

3 Prima repetidamente ⏮/⏭ 10 para seleccionar "PLAY SET" ou "REC SET" depois prima ENTER 16.

Aparece "ON", e a indicação da hora pisca.

4 Acerte a hora para iniciar a reprodução ou gravação.

Prima repetidamente ⏮/⏭ 10 para acertar a hora, e depois prima ENTER 16. A indicação dos minutos pisca. Use o procedimento acima para acertar os minutos.

5 Use o mesmo procedimento como no passo 4 para acertar a hora para parar a reprodução ou gravação.

6 Seleccione a fonte de som ou prepare a cassete.

Temporizador de Reprodução

Prima repetidamente ⏮/⏭ 10 até aparecer a fonte de som desejada, e depois prima ENTER 16. O visor mostra as definições do temporizador.

Temporizador de Gravação

Introduza uma cassete gravável no deck B. O visor mostra as definições do temporizador.

7 Prima I/⏻ 1 para desligar o sistema.

O sistema liga 15 segundos antes da hora programada. Se o sistema estiver ligado à hora programada, o Temporizador de Reprodução e de Gravação não reproduzem ou gravam.

Continua

Para activar ou verificar novamente o temporizador

Prima CLOCK/TIMER SELECT 21, prima repetidamente ⏮/⏭ 10 até aparecer "PLAY SELECT" ou "REC SELECT" e depois prima ENTER 16.

Para cancelar o temporizador

Repita o mesmo procedimento como acima até aparecer "TIMER OFF", e depois prima ENTER 16.

Para mudar a definição

Comece a partir do passo 1.

Sugestões

- A definição do Temporizador de Reprodução permanece desde que a definição não seja cancelada manualmente.
- O volume é reduzido ao mínimo durante o Temporizador de Gravação.
- O Temporizador de Gravação é cancelado automaticamente após ter sido activado.

Resolução de problemas

1 Certifique-se de que o cabo de alimentação e os cabos do altifalante estão ligados de forma correcta e firmemente.

2 Descubra o seu problema na lista de controlo abaixo, e tome as medidas correctivas indicadas.
Se o problema persistir, contacte o seu concessionário Sony mais próximo.

Se o indicador STANDBY piscar
Retire imediatamente da ficha o cabo de alimentação e verifique o item seguinte.
- Se o seu sistema tiver um selector de tensão, está este regulado para a tensão correcta?
- O + e – dos cabos do altifalante estão em curto-circuito?
- Está a usar apenas os altifalantes fornecidos?
- Está algo a bloquear os orifícios de ventilação na parte traseira do sistema?

Após o indicador de STANDBY 2 parar de piscar, volte a ligar o cabo de alimentação e ligue o sistema. Se o problema persistir, contacte o seu concessionário Sony mais próximo.

Aspectos gerais

O visor começa a piscar logo que ligar o cabo de alimentação mesmo que não tenha ligado o sistema.
- Prima duas vezes DISPLAY 6 enquanto o sistema estiver desligado. A demonstração desaparece.

O som sai de um canal ou os volumes esquerdo e direito estão desequilibrados.
- Coloque os altifalantes o mais simetricamente possível.
- Ligue apenas os altifalantes fornecidos.

Som carece de graves.
- Verifique se o cabo listado (ou sólido) está ligado correctamente à tomada do altifalante – (ou +).

Sério zumbido ou ruído.
- Afaste o sistema das fontes de ruído.
- Ligue o sistema a uma tomada de parede diferente.
- Instale um filtro de ruído (disponível separadamente) ao cabo de alimentação.

O telecomando não funciona.
- Remova quaisquer obstáculos entre o telecomando e o sensor deste 20 na unidade, e posicione a unidade longe das luzes fluorescentes.
- Aponte o telecomando ao sensor do sistema.
- Mova o telecomando para mais próximo do sistema.

Leitor de CDs/MP3

O som salta, ou o disco não reproduz.
- Limpe o disco e volte a colocá-lo.
- Mova o sistema para local afastado da vibração (por exemplo, para cima de um suporte estável).
- Afaste os altifalantes do sistema ou coloque-os em suportes separados. Em alto volume, a vibração dos altifalantes pode fazer com que o som salte.

A reprodução não inicia da primeira faixa.
- Prima PLAY MODE 26 repetidamente até desaparecerem “PGM” e “SHUF” para voltar à reprodução normal.

O início da reprodução demora mais tempo do que habitual.
- Os seguintes discos demoram mais tempo a iniciar a reprodução.
  – um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada.
  – um disco gravado em modo de multi-sessão.
  – um disco que não foi finalizado (um disco ao qual podem acrescentar dados).
  – um disco que possua muitas pastas.

Continua

Sintonizador

Sério zumbido ou ruído, ou não se podem captar as estações. ("TUNED" ou "STEREO" piscam no visor.)

- Ligue a antena correctamente.
- Descubra um local e uma orientação que ofereça uma boa recepção e depois volte a instalar a antena.
- Ligue uma antena externa disponível no mercado.
- Desligue o equipamento eléctrico que esteja na proximidade.

Deck de cassetes

O som apresenta excessiva vibração ou oscilação ou perda.

- Limpe os cabrestantes e roletes pressores. Além disso, limpe e desmagnetize as cabeças da cassete. Ver mais detalhes em "Precauções" (página 26).

Para mudar o intervalo de sintonização AM

O intervalo de sintonização AM é predefinido de fábrica para 9 kHz (ou 10 kHz, em algumas áreas; esta função não está disponível nos modelos europeu, russo e da Arábia Saudita).
Não pode mudar o intervalo de sintonização AM no Modo de Economia de Energia.
Use os botões na unidade para mudar o intervalo de sintonização AM.

1 Sintonize qualquer estação AM e depois desligue o sistema.

2 Enquanto mantém premido TUNING – 10, prima I/⏻ 1.
Todas as estações de AM programadas são apagadas. Para repor o intervalo para a predefinição de fábrica, repita o procedimento.

Para melhorar a recepção do sintonizador

Desligue a alimentação do leitor de CDs usando a função de gestão de energia de CD. Por defeito, a alimentação do CD está ligada.
Não pode mudar a definição no Modo de Economia de Energia.
Use os botões na unidade para desligar a energia do leitor de CDs.

1 Prima CD 3 para seleccionar a função CD.

2 Prima I/⏻ 1 para desligar o sistema.

3 Após "STANDBY" parar de piscar, prima I/⏻ 1 enquanto mantém premido ■ 10.
Aparece "CD POWER OFF". Com a alimentação do leitor de CDs desligada, aumenta o tempo de acesso ao disco. Para ligar a alimentação do leitor de CDs, repita o procedimento até aparecer "CD POWER ON".

Para repor o sistema nas predefinições de fábrica

Se o sistema ainda não operar correctamente, reponha o sistema nas predefinições de fábrica. Não consegue repor o sistema nas predefinições de fábrica no Modo de Economia de Energia. Use os botões na unidade para repor o sistema para as predefinições de fábrica.

1 Desligue e volte a ligar o cabo de alimentação e depois ligue o sistema.

2 Prima ■, ►II 10, e DISC 1 19 ao mesmo tempo.
Todas as definições configuradas pelo utilizador, tais como estações de rádio programadas, temporizador e o relógio, são apagadas.

Mensagens

COMPLETE: A operação programada terminou normalmente.

LOCKED: O compartimento dos discos não abre. Contacte o seu concessionário Sony mais próximo.

NO DISC: Não há disco no leitor ou introduziu um disco que não pode ser reproduzido.

NO STEP: Todas as faixas programadas foram apagadas.

NO TAB: Não consegue gravar porque a patilha de protecção contra escrita foi retirada da cassete.

NO TAPE: Não há cassete no deck de cassetes.

NOT IN USE: Premiu um botão inválido.

OVER: Atingiu o fim do disco enquanto premiu ▶▶ [10] durante a reprodução ou pausa.

PUSH SELECT: Tentou acertar o relógio ou o temporizador durante a operação do temporizador.

PUSH STOP: Premiu PLAY MODE [26] durante a reprodução.

READING: O sistema está a ler informação do disco. Alguns botões não estão disponíveis.

SET CLOCK: Tentou seleccionar o temporizador quando o relógio não está acertado.

SET TIMER: Tentou seleccionar o temporizador quando o Temporizador de Reprodução ou de Gravação não estão acertados.

STEP FULL: Tentou programar mais de 26 faixas ou ficheiros (passos).

TIME NG: As horas de início e de fim do Temporizador de Reprodução ou de Gravação estão acertadas para a mesma hora.

Exemplos do visor

Visor	indica
	2 (dois)
	5 (cinco)
	6 (seis)
	8 (oito)
	0 (zero)
	A
	B
	D
	G
	H
	K
	M
	O
	Q
	R
	S
	Z
	! ou |
	”
	$
	%
	,
	.
	?
	@
	^

Outros

Precauções

Discos que este sistema PODE reproduzir

- CD de áudio
- CD-G (CD-Gráfico) (modelo mexicano apenas)
- CD-R/CD-RW (dados de áudio/ficheiros de MP3)

Discos que este sistema NÃO PODE reproduzir

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW que não aqueles gravados no formato de CD de música ou formato MP3 conforme ISO9660 Nível 1/Nível 2, Joliet ou multi-sessão
- CD-R/CD-RW gravados em multi-sessão que não tenham terminado em “fechar a sessão”
- CD-R/CD-RW de má qualidade de gravação, CD-R/CD-RW que estejam riscados ou sujos, ou CD-R/CD-RW gravados com um dispositivo de gravação incompatível
- CD-R/CD-RW que seja finalizado incorrectamente
- Discos com ficheiros sem ser ficheiros MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Discos de forma não padronizada (por exemplo, cordiforme, quadrado, estrela)
- Os discos trazem fita adesiva, papel ou autocolante colados a eles
- Os discos de aluguer ou usados que trazem selos em que a cola se espalha para além do selo
- Discos com etiquetas impressas usando tinta que dá sensação pegajosa quando se toca neles

Notas sobre os discos

- Antes da reprodução, limpe o disco com um pano limpo a partir do centro para as extremidades.
- Não limpe os discos com solventes, tais como diluente de benzina, ou agentes comercialmente disponíveis ou spray anti-estático para LPs de vinil.
- Não exponha os discos à luz solar directa ou fontes de calor tais como tubos de ar quente, nem os deixe num carro estacionado sob a luz solar directa.

Sobre a segurança

- Este aparelho não está desligado da fonte de alimentação CA enquanto estiver ligado a uma tomada de parede, mesmo que o aparelho tenha sido desligado.
- Desligue completamente o cabo de alimentação (fio de rede) da tomada de parede (rede) se não for utilizado por um longo período de tempo. Quando desligar a ficha da unidade, agarre sempre na ficha. Nunca puxe o próprio cabo.
- Caso qualquer objecto sólido ou líquido entre no sistema, desligue a ficha deste e peça para ser verificado por pessoal habilitado antes de voltar a operá-lo.
- O cabo de alimentação CA pode ser mudado apenas por serviço habilitado.

Sobre a colocação

- Não coloque o sistema numa posição inclinada ou em locais extremamente quentes, frios, poeirentos, sujos, húmidos ou sem a ventilação adequada, ou sujeitos a vibração, luz solar directa ou a luz brilhante.
- Tenha cuidado quando coloca a unidade ou os altifalantes sobre superfícies que tenham recebido tratamento especial (por exemplo, com cera, óleo, polimento) dado poder resultar manchas ou descoloração da superfície.
- Se o sistema for trazido directamente de um local frio para um quente ou for colocado numa sala com muita humidade, a humidade pode condensar-se na lente dentro do leitor de CDs e provocar a avaria do sistema. Nessa situação, retire o disco e deixe o sistema ligado durante cerca de uma hora até a humidade se evaporar.

Sobre a acumulação de calor

- A acumulação de calor na unidade durante a operação é normal e não constitui causa de alarme.
- Não toque na caixa se tiver sido usada continuamente em alto volume de som porque a caixa pode ter ficado quente.
- Não obstrua os orifícios da ventilação.

Sobre o sistema de altifalantes

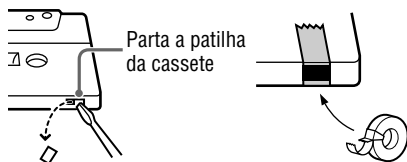
Este sistema de altifalantes não é blindado magneticamente e a imagem em aparelhos de TV próximos pode tornar-se magneticamente distorcida. Nessa situação, desligue a TV, espere 15 a 30 minutos e volte a ligá-la. Se não houver melhorias, desloque os altifalantes para longe da TV.

AVISO IMPORTANTE
Atenção: Se deixar na sua televisão uma imagem de vídeo fixa ou imagem no ecrã durante um longo período de tempo através deste sistema, arrisca-se a danificar permanentemente o ecrã do seu televisor. Os televisores de projecção são especialmente susceptíveis a isso.

Limpeza da caixa

Limpe este sistema com um pano macio ligeiramente humedecido com uma solução de detergente suave. Não use qualquer tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza, ou solvente, tal como diluente, benzina, ou álcool.

Para evitar a gravação por cima de uma cassete por acidente

Parta a patilha de protecção contra escrita da cassete do lado A ou B como ilustrado.

Para reutilizar mais tarde a cassete para gravação, tape a patilha partida com fita adesiva.

Acerca de uma cassete com mais de 90 minutos

A utilização da cassete com mais de 90 minutos de tempo de reprodução não é recomendada excepto em gravação ou reprodução longa e contínua.

Limpeza das cabeças da cassete

Use uma cassete de limpeza de tipo seco ou húmido (disponível separadamente) após todas as 10 horas de utilização, antes de iniciar uma gravação importante ou após a reprodução de uma cassete antiga. A não limpeza das cabeças da cassete pode causar a degradação da qualidade do som ou uma incapacidade da unidade para gravar ou reproduzir cassetes. Para mais detalhes, consulte as instruções da cassete de limpeza.

Desmagnetização das cabeças da cassete

Use uma cassete de desmagnetização (disponível separadamente) após todas as 20 a 30 horas de utilização. A não desmagnetização das cabeças da cassete pode provocar um aumento do ruído, uma perda do som de alta-frequência e uma incapacidade para apagar completamente cassetes. Para mais detalhes, consulte as instruções da cassete de desmagnetização.

Especificações

Unidade principal

Secção do amplificador

Modelo norte-americano:
MHC-GX470

Altifalante frontal
Potência de saída contínua RMS (referência): 125 + 125 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Distorção harmónica total: inferior a 0,07% (6 ohms a 1 kHz, 80 W)

Subwoofer
Potência de saída contínua RMS (referência): 150 W (6 ohms a 80 Hz, 10% THD)
Distorção harmónica total: inferior a 0,07% (6 ohms a 80 Hz, 90 W)

Modelos europeu e russo:
MHC-RG590S

Altifalante frontal
Potência de saída DIN (nominal): 110 + 110 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 145 + 145 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 290 + 290 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)

Subwoofer
Potência de saída DIN (nominal): 130 W (6 ohms a 80 Hz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 170 W (6 ohms a 80 Hz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 340 W (6 ohms a 80 Hz, 10% THD)

Continua

MHC-RG490S
Altifalante frontal
Potência de saída DIN (nominal): 95 + 95 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 125 + 125 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 250 + 250 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Subwoofer
Potência de saída DIN (nominal): 120 W (6 ohms a 80 Hz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 150 W (6 ohms a 80 Hz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 300 W (6 ohms a 80 Hz, 10% THD)
MHC-RG290
Potência de saída DIN (nominal): 90 + 90 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 120 + 120 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 240 + 240 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
MHC-RG190
Potência de saída DIN (nominal): 40 + 40 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 50 + 50 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Potência de saída de música (referência): 100 + 100 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Outros modelos:
MHC-RG490S
Altifalante frontal
Os seguintes são medidos a CA 120, 127, 220, 240 V, 50/60 Hz
Potência de saída DIN (nominal): 95 + 95 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 125 + 125 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Subwoofer
Potência de saída DIN (nominal): 120 W (6 ohms a 80 Hz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 150 W (6 ohms a 80 Hz, 10% THD)
MHC-RG290
O seguinte é medido em CA 120, 127, 220, 240 V, 50/60 Hz
Potência de saída DIN (nominal): 95 + 95 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 125 + 125 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
MHC-RG190
O seguinte é medido em CA 120, 127, 220, 240 V, 50/60 Hz
Potência de saída DIN (nominal): 50 + 50 W (6 ohms a 1 kHz, DIN)
Potência de saída contínua RMS (referência): 65 + 65 W (6 ohms a 1 kHz, 10% THD)
Entradas:
AUDIO IN (mini-tomada estéreo): tensão 250 mV, impedância 47 kilohms
MIC (tomada para auscultadores) (modelo latino-americano apenas): sensibilidade 1 mV, impedância 10 kilohms
Saídas:
PHONES (mini-tomada estéreo): aceita auscultadores de 8 ohms ou mais
VIDEO OUT (tomada RCA) (modelo mexicano apenas): nível de saída máx. 1 Vp-p, não balanceado, Sinc negativa, impedância de carga 75 ohms
SPEAKER: aceita impedância de 6 a 16 ohms
SUBWOOFER OUT (MHC-GX470/ RG590S/RG490S apenas): aceita impedância de 6 a 16 ohms

Secção do leitor de CDs

Sistema: Sistema de disco compacto e áudio digital
Propriedades do díodo de laser
Duração da emissão: contínua
Saída laser*: Inferior a 44.6μW
*Esta saída é o valor medido a uma distância de 200 mm da superfície da objectiva das lentes no bloco de captação óptica com 7 mm de abertura.
Frequência de resposta: 20 Hz – 20 kHz
Rácio sinal-para-ruído: Mais de 90 dB
Gama dinâmica: Mais de 90 dB

Secção do deck de cassetes

Sistema de gravação: 4-vias 2-canais, estéreo
Frequência de resposta: 50 – 13.000 Hz (±3 dB), usando cassetes Sony TYPE I
Flutuação de velocidade: ±0,15% W. Pico (IEC), 0,1% W. RMS (NAB), ±0,2% W. Pico (DIN)

Secção do sintonizador

Sintonizador FM estéreo, FM/AM superheterodino

Secção do sintonizador FM:
Variação de sintonização
Modelo norte-americano:
87,5 – 108,0 MHz (fase de 100 kHz)
Outros modelos:
87,5 – 108,0 MHz (fase de 50 kHz)
Antena: Antena filiforme FM
Terminais da antena: 75 ohms não balanceados
Frequência intermédia: 10,7 MHz
Secção do sintonizador AM:
Variação de sintonização
Modelo pan-americano:
530 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização de 10 kHz)
531 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização de 9 kHz)
Modelos europeu, russo e da Arábia: Saudita:
531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização de 9 kHz)
Outros modelos:
530 – 1.710 kHz (com intervalo de sintonização de 10 kHz)
531 – 1.602 kHz (com intervalo de sintonização de 9 kHz)
Antena: Antena de quadro AM, terminal da antena externa
Frequência intermédia: 450 kHz

Altifalante

Modelo norte-americano:
MHC-GX470
Altifalante frontal SS-RG490S para MHC-GX470
Sistema de altifalantes: 3 vias, 3 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Subwoofer 13 cm, tipo cone, Woofer 13 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 220 × 360 × 235 mm
Peso: Aprox. 3,8 kg líquidos por altifalante
Subwoofer SS-WG490S para MHC-GX470
Sistema de altifalantes: Tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Woofer 20 cm, tipo cone
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 265 × 325 × 325 mm
Peso: Aprox. 5,8 kg

Modelos europeu e russo:
MHC-RG590S
Altifalante frontal SS-RG590EU para MHC-RG590S
Sistema de altifalantes: 3 vias, 3 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Subwoofer 13 cm, tipo cone, Woofer 13 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 220 × 360 × 235 mm
Peso: Aprox. 3,8 kg líquidos por altifalante
Subwoofer SS-WG590SBG para MHC-RG590S
Sistema de altifalantes: Tipo cone duplo
Unidades de altifalante: Woofer 20 cm, tipo cone, Radiador passivo 25 cm
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 320 × 400 × 330 mm
Peso: Aprox. 7,2 kg
MHC-RG490S
Altifalante frontal SS-RG490 para MHC-RG490S
Sistema de altifalantes: 3 vias, 3 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Subwoofer 13 cm, tipo cone, Woofer 13 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 220 × 360 × 235 mm
Peso: Aprox. 3,8 kg líquidos por altifalante
Subwoofer SS-WG490 para MHC-RG490S
Sistema de altifalantes: Tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Woofer 20 cm, tipo cone
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 265 × 325 × 325 mm
Peso: Aprox. 5,8 kg
MHC-RG290
Altifalante frontal SS-RG490 para MHC-RG290
Sistema de altifalantes: 3 vias, 3 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Subwoofer 13 cm, tipo cone, Woofer 13 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 220 × 360 × 235 mm
Peso: Aprox. 3,8 kg líquidos por altifalante

Continua

MHC-RG190

Altifalante frontal SS-RG190 para MHC-RG190

Sistema de altifalantes: 2 vias, 2 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Woofer 15 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 200 × 325 × 235 mm
Peso: Aprox. 2,6 kg líquidos por altifalante

Outros modelos:

MHC-RG490S

Altifalante frontal SS-RG490AV/RG490S/RG490 para MHC-RG490S

Sistema de altifalantes: 3 vias, 3 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Subwoofer 13 cm, tipo cone, Woofer 13 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 220 × 360 × 235 mm
Peso: Aprox. 3,8 kg líquidos por altifalante

Subwoofer SS-WG490S/WG490 para MHC-RG490S

Sistema de altifalantes: Tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Woofer 20 cm, tipo cone
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 265 × 325 × 325 mm
Peso: Aprox. 5,8 kg

MHC-RG290

Altifalante frontal SS-RG490AV/RG490S/RG490 para MHC-RG290

Sistema de altifalantes: 3 vias, 3 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Subwoofer 13 cm, tipo cone, Woofer 13 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 220 × 360 × 235 mm
Peso: Aprox. 3,8 kg líquidos por altifalante

MHC-RG190

Altifalante frontal SS-RG190S/RG190 para MHC-RG190

Sistema de altifalantes: 2 vias, 2 unidades, tipo reflector de graves
Unidades de altifalante: Woofer 15 cm, tipo cone, Tweeter 5 cm, tipo corneta
Impedância nominal: 6 ohms
Dimensões (l/a/p): Aprox. 200 × 325 × 235 mm
Peso: Aprox. 2,6 kg líquidos por altifalante

Aspectos gerais

Requisitos de potência

Modelo norte-americano: CA 120 V, 60 Hz
Modelos europeu e russo: CA 230 V, 50/60 Hz
Modelo australiano: CA 230 – 240 V, 50/60 Hz
Modelo mexicano: CA 127 V, 60 Hz
Modelo argentino: CA 220 V, 50/60 Hz
Modelo da Arábia Saudita: CA 120 – 127, 220 ou 230 – 240 V, 50/60 Hz, Ajustável com selector de tensão
Outros modelos: CA 120, 220 ou 230 – 240 V, 50/60 Hz, Ajustável com selector de tensão

Consumo de energia

Modelo dos EUA:
MHC-GX470: 240 W
Modelo canadiano:
MHC-GX470: 320 VA
Modelos europeu e russo:
MHC-RG590S: 205 W
MHC-RG490S: 245 W
MHC-RG290: 185 W
MHC-RG190: 100 W
Modelo mexicano:
MHC-RG490S: 240 W
MHC-RG290: 200 W
Outros modelos:
MHC-RG490S: 245 W
MHC-RG290: 200 W
MHC-RG190: 110 W

Dimensões (l/a/p) (excluindo altifalantes): Aprox. 280 × 328 × 412,3 mm

Peso (excluindo altifalantes)
Modelo norte-americano:
MHC-GX470: Aprox. 9,4 kg
Modelo canadiano:
MHC-GX470: Aprox. 9,4 kg
Modelos europeu e russo:
MHC-RG590S: Aprox. 9,5 kg
MHC-RG490S: Aprox. 9,5 kg
MHC-RG290: Aprox. 9,3 kg
MHC-RG190: Aprox. 7,5 kg
Outros modelos:
MHC-RG490S: Aprox. 9,5 kg
MHC-RG290: Aprox. 9,3 kg
MHC-RG190: Aprox. 7,5 kg

Acessórios fornecidos: Telecomando (1), Pilhas R6 (tamanho AA) (2), Antena de quadro AM (1), Antena filiforme FM (1), Cabo de vídeo (modelo mexicano apenas) (1), Almofadas de altifalante MHC-GX470/RG590S/RG490S (12), MHC-RG290/RG190 (8)

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

- Consumo de energia em espera: 0,5 W
- Não são utilizados retardadores de chama halogenados em determinadas placas de circuito impresso.
- É utilizada solda sem chumbo na soldadura de determinadas partes.
- Não são utilizados materiais retardadores de chamas com halogéneo na estrutura dos produtos. (Excepto no modelo dos Estados Unidos)